

# Num

## Chapter 29

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

כָּל-	לָכֶם	יְהִיָּה	קֹדֶשׁ	מִקְרָא-	לְחֹדֶשׁ	בְּאַחַד	הַשְּׁבִיעִי	וּבְחֹדֶשׁ	1
semua	bagimu	adalah	kudus	pertemuan	bulan-itu	pada-satu	ketujuh	dan-pada-bulan	
<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H4744</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H2320</a>	
	לָכֶם:	יְהִיָּה	תְּרוּעָה	יּוֹם	תַּעֲשׂוּ	לֹא	עֲבֹדָה	מְלָאכֶת	
	bagimu	adalah	tiupan-sangkakala	hari	lakukan	tidak	berat	pekerjaan	
		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8643</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H4399</a>	

Pada bulan yang ketujuh, pada tanggal satu bulan itu, haruslah kamu mengadakan pertemuan yang kudus, maka tidak boleh kamu melakukan sesuatu pekerjaan berat; itulah hari peniupan serunai bagimu.

בֶּן-	פָּרָה	לִיהוָה	נִיחָחַ	לְרִיחַ	עֹלָה	וַעֲשִׂיתֶם	2	
muda	lembu-jantan	bagi-TUHAN	menyenangkan	sebagai-bau	korban-bakaran	dan-buatlah		
<a href="#">H6499</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5207</a>	<a href="#">H7381</a>				
תְּמִימִם:	שִׁבְעָה	שָׁנָה	בְּנֵי-	כִבְשִׁים	אֶחָד	אֵיל	אֶחָד	בֶּקָר
tidak-bercacat	tujuh	setahun	berumur	domba-domba	satu	domba-jantan	satu	ternak
<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H8141</a>		<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H0259</a>		<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H1241</a>

Pada waktu itu haruslah kamu mengolah sebagai korban bakaran menjadi bau yang menyenangkan bagi TUHAN: seekor lembu jantan muda, seekor domba jantan, tujuh ekor domba berumur setahun yang tidak bercela;

עֶשְׂרִים	שְׁלֹשָׁה	בְּשֵׁמֶן	בְּלוֹלָה	סֹלֶת	וּמִנְחָתָם	3
persepuluh	tiga	dengan-minyak	dicampur	tepung-halus	dan-korban-sajian-mereka	
<a href="#">H6241</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H8081</a>		<a href="#">H5560</a>	<a href="#">H4503</a>	
		לְאֵיל:	עֶשְׂרִים	שְׁנֵי	לְפָרָה	
		bagi-domba-jantan	persepuluh	dua	bagi-lembu-jantan	
			<a href="#">H6241</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6499</a>	

juga sebagai korban sajiannya: tepung yang terbaik, diolah dengan minyak, yakni tiga persepuluh efa untuk lembu jantan itu, dua persepuluh efa untuk domba jantan itu

הַכִּבְשִׁים:	לְשִׁבְעַת	הָאֶחָד	לְכִבֶּשׂ	אֶחָד	וְעֶשְׂרִים	4
domba-itu	bagi-tujuh	satu-itu	bagi-domba	satu	dan-sepersepuluh	
<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H6241</a>	

dan sepersepuluh efa untuk setiap domba dari ketujuh ekor domba itu;

לְכַפֵּר	חַטָּאת	אֶחָד	עִזִּים	וְשְׁעִיר-	5
untuk-mengadakan-pendamaian	korban-penghapus-dosa	satu	kambing	dan-kambing	
		<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H5795</a>		

עֲלֵיכֶם:  
atasmu

dan seekor kambing jantan sebagai korban penghapus dosa untuk mengadakan pendamaian bagimu,

6 מִלְּבַדּוֹ עֹלֹת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ וְעֹלֹת הַתָּמִיד  
 selain dan-korban-bakaran dan-korban-sajiannya bulan-baru korban-bakaran tetap  
[H8548](#) [H4503](#) [H2320](#) [H0905](#)

וּמִנְחָתָהּ וְנֹסְכֵיהֶם לְרִיחַ כְּמִשְׁפָּטָם  
 dan-korban-sajiannya dan-korban-curahan-mereka sebagai-bau menurut-ketetapan-mereka  
[H4503](#) [H5262](#) [H7381](#) [H4941](#)

נִיחַח אִשָּׁה לַיהוָה: ס  
 menyenangkan korban-api bagi-TUHAN (spasi)  
[H5207](#) [H0801](#) [H3068](#)

selain dari korban bakaran bulan baru serta dengan korban sajiannya, dan korban bakaran yang tetap serta dengan korban sajiannya dan korban-korban curahannya, sesuai dengan peraturannya, menjadi bau yang menyenangkan, suatu korban api-api bagi TUHAN.

7 וּבַעֲשׂוֹר לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה מִקְרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם  
 dan-pada-sepuluh bulan-itu ketujuh ini pertemuan kudus adalah bagimu  
[H6218](#) [H2320](#) [H7637](#) [H2088](#) [H4744](#) [H6944](#) [H1961](#)

וְעִנִּיתֶם אֶת-נַפְשֵׁיכֶם כָּל-מְלֹאכָה לֹא תַעֲשׂוּ:  
 dan-rendahkan (objek) jiwa-jiwamu semua pekerjaan tidak lakukan  
[H0853](#) [H5315](#) [H3605](#) [H4399](#) [H3808](#)

Pada hari yang kesepuluh bulan yang ketujuh itu haruslah kamu mengadakan pertemuan yang kudus dan merendahkan dirimu dengan berpuasa, maka tidak boleh kamu melakukan sesuatu pekerjaan.

8 וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה לַיהוָה רִיחַ נִיחַח פָּר מִלְּבַדּוֹ  
 dan-persembahkan korban-bakaran bagi-TUHAN bau menyenangkan lembu-jantan muda  
[H7126](#) [H3068](#) [H7381](#) [H5207](#) [H6499](#)

בָּקָר אֶחָד אֵיל אֶחָד כִּבְשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם  
 ternak satu domba-jantan satu domba-domba berumur tujuh ekor domba berumur tidak-bercacat  
[H1241](#) [H0259](#) [H3532](#) [H8141](#) [H7651](#) [H8549](#)

יְהִי לָכֶם:  
 adalah bagimu  
[H1961](#)

Pada waktu itu haruslah kamu mempersembahkan sebagai korban bakaran kepada TUHAN, sebagai bau yang menyenangkan: seekor lembu jantan muda, seekor domba jantan, tujuh ekor domba berumur setahun; haruslah tidak bercela semuanya itu;

9 וּמִנְחָתָם סֶלֶת בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה עָשָׂר  
 dan-korban-sajian-mereka tepung-halus dicampur dengan-minyak tiga persepuluh  
[H4503](#) [H5560](#) [H8081](#) [H7969](#) [H6241](#)

לְפָר שְׁנֵי עָשָׂר לָאֵיל הָאֶחָד:  
 bagi-lembu-jantan dua persepuluh bagi-domba-jantan satu-itu  
[H6499](#) [H8147](#) [H6241](#) [H0259](#)

juga sebagai korban sajiannya: tepung yang terbaik, diolah dengan minyak, yakni tiga persepuluh efa untuk lembu jantan itu, dua persepuluh efa untuk domba jantan yang seekor itu,

10 עֶשְׂרֹן עֶשְׂרֹן לְקֶבֶשׁ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׂים:  
 sepersepuluh sepersepuluh bagi-domba bagi-tujuh domba-itu  
[H6241](#) [H6241](#) [H3532](#) [H0259](#) [H7651](#) [H3532](#)

sepersepuluh efa untuk setiap domba dari ketujuh ekor domba itu;

חטאת חטאת אחד עזים שעיר- 11  
korban-penghapus-dosa selain korban-penghapus-dosa satu kambing kambing  
[H0905](#) [H0259](#) [H5795](#)

ונסכייהם: ומנחתה ומנחתה ועלת חכפרים  
dan-korban-curahan-mereka dan-korban-sajiannya tetap dan-korban-bakaran pendamaian  
[H5262](#) [H4503](#) [H8548](#) [H3725](#)

פ  
(paragraf)

dan seekor kambing jantan sebagai korban penghapus dosa, selain dari pada korban penghapus dosa pembawa pendamaian dan korban bakaran yang tetap serta dengan korban sajiannya dan korban-korban curahannya.

ובחמשה עשר יום לתרש השביעי מקרא- קדש יהיה לכם כל- 12  
semua bagimu adalah kudus pertemuan ketujuh bulan-itu hari belas dan-pada-lima  
[H3605](#) [H1961](#) [H6944](#) [H4744](#) [H7637](#) [H2320](#) [H3117](#) [H6240](#) [H2568](#)

מלאכת עבודה לא תעשו וחגתם תעשו לא עבודה מלאכת  
hari tujuh bagi-TUHAN perayaan dan-rayakan lakukan tidak berat pekerjaan  
[H3117](#) [H7651](#) [H3068](#) [H2282](#) [H2287](#) [H3808](#) [H5656](#) [H4399](#)

Pada hari yang kelima belas bulan yang ketujuh itu haruslah kamu mengadakan pertemuan yang kudus, maka tidak boleh kamu melakukan sesuatu pekerjaan berat; haruslah kamu mengadakan perayaan bagi TUHAN, tujuh hari lamanya.

והקרבתם עליה אשה ריח ליהנה 13  
bagi-TUHAN menyenangkan bau korban-api korban-bakaran dan-persembahkan  
[H3068](#) [H5207](#) [H7381](#) [H0801](#) [H7126](#)

כבשים שנים אילם עשר שלשה בקר בני- פרים  
domba-domba dua domba-domba-jantan belas tiga ternak muda lembu-lembu-jantan  
[H3532](#) [H8147](#) [H6240](#) [H7969](#) [H1241](#) [H6499](#)

יהיו: תמימים עשר ארבעה שנה בני-  
adalah tidak-bercacat belas empat setahun berumur  
[H1961](#) [H8549](#) [H6240](#) [H0702](#) [H8141](#)

Pada waktu itu haruslah kamu mempersembahkan sebagai korban bakaran, sebagai korban api-apian yang baunya menyenangkan bagi TUHAN: tiga belas ekor lembu jantan muda, dua ekor domba jantan, empat belas ekor domba berumur setahun; haruslah tidak bercela semuanya itu;

עשרנים שלשה בשמן בלוה סלת ומנחתם 14  
persepuluh tiga dengan-minyak dicampur tepung-halus dan-korban-sajian-mereka  
[H6241](#) [H7969](#) [H8081](#) [H5560](#) [H4503](#)

עשרנים שני פרים עשר לשלשה האחד לפר  
persepuluh dua lembu-jantan belas bagi-tiga satu-itu bagi-lembu-jantan  
[H6241](#) [H8147](#) [H6499](#) [H6240](#) [H7969](#) [H0259](#) [H6499](#)

האילם: לשני האחד לאיל  
domba-jantan-itu bagi-dua satu-itu bagi-domba-jantan  
[H8147](#) [H0259](#)

juga sebagai korban sajiannya: tepung yang terbaik, diolah dengan minyak, yakni tiga persepuluh efa untuk setiap lembu dari ketiga belas ekor lembu jantan itu, dua persepuluh efa untuk setiap domba dari kedua ekor domba jantan itu,

כבשים: עשר לארבעה האחד לכבש עשרון ועשרון 15  
domba-itu belas bagi-empat satu-itu bagi-domba sepersepuluh dan-sepersepuluh  
[H3532](#) [H6240](#) [H0702](#) [H0259](#) [H3532](#) [H6241](#) [H6241](#)

dan sepersepuluh efa untuk setiap domba dari keempat belas ekor domba itu;

וּשְׁעִיר־	עִזִּים	אֶחָד	חֲטָאת	מִלְבָּד	עֹלֹת	הַתְּמִיד	16
dan-kambing	kambing	satu	korban-penghapus-dosa	selain	korban-bakaran	tetap	
	<a href="#">H5795</a>	<a href="#">H0259</a>		<a href="#">H0905</a>		<a href="#">H8548</a>	

וּנְסֻכָּהּ:	מִנְחָתָהּ	ס
dan-korban-curahnya	korban-sajiannya	(spasi)
<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>	

dan seekor kambing jantan sebagai korban penghapus dosa, selain dari korban bakaran yang tetap dengan korban sajiannya dan korban curahnya.

וּבַיּוֹם	הַשֵּׁנִי	פָּרִים	בְּנֵי־	בָּקָר	שְׁנַיִם	עֶשְׂר	אֵילִם	17
dan-pada-hari	kedua	lembu-lembu-jantan	muda	ternak	dua	belas	domba-domba-jantan	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H6499</a>		<a href="#">H1241</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H8147</a>	

שְׁנַיִם	כִּבְשִׁים	בְּנֵי־	שָׁנָה	אַרְבָּעָה	עֶשְׂר	תְּמִימִם:
dua	domba-domba	berumur	setahun	empat	belas	tidak-bercacat
<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H3532</a>		<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H8549</a>

Pada hari yang kedua: dua belas ekor lembu jantan muda, dua ekor domba jantan, empat belas ekor domba berumur setahun yang tidak bercela,

וּמִנְחָתָם	וּנְסֻכֵיהֶם	לְפָרִים	18
dan-korban-sajian-mereka	dan-korban-curahan-mereka	bagi-lembu-lembu-jantan	
<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H6499</a>	

לְאֵילִם	וְלִכְבָּשִׁים	בְּמִסְפָּרָם	כַּמְשֻׁפֵּט:
bagi-domba-domba-jantan	dan-bagi-domba-domba	menurut-jumlah-mereka	menurut-ketetapan
	<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H4941</a>

serta dengan korban sajiannya dan korban-korban curahnya, yakni untuk lembu-lembu jantan, untuk domba-domba jantan dan untuk domba-domba muda itu, menurut jumlah yang sesuai dengan peraturan;

וּשְׁעִיר־	עִזִּים	אֶחָד	חֲטָאת	מִלְבָּד	עֹלֹת	הַתְּמִיד	19
dan-kambing	kambing	satu	korban-penghapus-dosa	selain	korban-bakaran	tetap	
	<a href="#">H5795</a>	<a href="#">H0259</a>		<a href="#">H0905</a>		<a href="#">H8548</a>	

וּמִנְחָתָהּ	וּנְסֻכֵיהֶם:	ס
dan-korban-sajiannya	dan-korban-curahan-mereka	(spasi)
<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H5262</a>	

dan seekor kambing jantan sebagai korban penghapus dosa, selain dari korban bakaran yang tetap serta dengan korban sajiannya dan korban-korban curahnya.

וּבַיּוֹם	הַשְּׁלִישִׁי	פָּרִים	עֶשְׂתֵי־	עֶשְׂר	אֵילִם	שְׁנַיִם	20
dan-pada-hari	ketiga	lembu-lembu-jantan	sebelas	(belas)	domba-domba-jantan	dua	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7992</a>	<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H6249</a>	<a href="#">H6240</a>		<a href="#">H8147</a>	

כִּבְשִׁים	בְּנֵי־	שָׁנָה	אַרְבָּעָה	עֶשְׂר	תְּמִימִם:
domba-domba	berumur	setahun	empat	belas	tidak-bercacat
<a href="#">H3532</a>		<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H8549</a>

Pada hari yang ketiga: sebelas ekor lembu jantan, dua ekor domba jantan, empat belas ekor domba berumur setahun yang tidak bercela,

לְפָרִים 21  
bagi-lembu-lembu-jantan dan-korban-curahan-mereka dan-korban-sajian-mereka  
[H6499](#) [H5262](#) [H4503](#)

כַּמְשֹׁפֵט : כְּמִסְפָּרָם וְלִכְבָּשִׁים לְאֵילִם  
menurut-ketetapan menurut-jumlah-mereka dan-bagi-domba-domba bagi-domba-domba-jantan  
[H4941](#) [H4557](#) [H3532](#)

serta dengan korban sajiannya dan korban-korban curahannya, yakni untuk lembu-lembu jantan, untuk domba-domba jantan dan untuk domba-domba muda itu, menurut jumlah yang sesuai dengan peraturan;

וְשֵׁעִיר 22  
dan-kambing  
תְּשַׂא אֶחָד מִלְּבָב עֹלֹת הַתְּמִיד  
korban-penghapus-dosa satu selain korban-bakaran tetap  
[H8548](#) [H0905](#) [H0259](#)

וּמִנְחָתָהּ : וְנִסְכָּהּ : ס  
dan-korban-sajiannya dan-korban-curahnya (spasi)  
[H4503](#) [H5262](#)

dan seekor kambing jantan sebagai korban penghapus dosa, selain dari korban bakaran yang tetap serta dengan korban sajiannya dan korban curahannya.

וּבַיּוֹם 23  
dan-pada-hari  
הָרְבִיעִי פָּרִים עֶשְׂרֵה אֵילִם שְׁנָיִם  
keempat lembu-lembu-jantan sepuluh domba-domba-jantan dua  
[H7243](#) [H6499](#) [H6235](#) [H8147](#)

כְּבָשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם :  
domba-domba berumur setahun empat belas tidak-bercacat  
[H3532](#) [H8141](#) [H0702](#) [H6240](#) [H8549](#)

Pada hari yang keempat: sepuluh ekor lembu jantan, dua ekor domba jantan, empat belas ekor domba berumur setahun yang tidak bercela,

לְפָרִים 24  
bagi-lembu-lembu-jantan dan-korban-curahan-mereka dan-korban-sajian-mereka  
[H6499](#) [H5262](#) [H4503](#)

כַּמְשֹׁפֵט : כְּמִסְפָּרָם וְלִכְבָּשִׁים לְאֵילִם  
menurut-ketetapan menurut-jumlah-mereka dan-bagi-domba-domba bagi-domba-domba-jantan  
[H4941](#) [H4557](#) [H3532](#)

serta dengan korban sajiannya dan korban-korban curahannya, yakni untuk lembu-lembu jantan, untuk domba-domba jantan dan untuk domba-domba muda itu, menurut jumlah yang sesuai dengan peraturan;

וְשֵׁעִיר־ 25  
dan-kambing  
אֶחָד מִלְּבָב עֹלֹת הַתְּמִיד  
satu kambing selain korban-bakaran tetap  
[H8548](#) [H0905](#) [H0259](#) [H5795](#)

וּמִנְחָתָהּ : וְנִסְכָּהּ : ס  
korban-sajiannya dan-korban-curahnya (spasi)  
[H4503](#) [H5262](#)

dan seekor kambing jantan sebagai korban penghapus dosa, selain dari korban bakaran yang tetap dengan korban sajiannya dan korban curahannya.

וּבַיּוֹם 26  
dan-pada-hari  
הַחֲמִישִׁי פָּרִים תְּשַׂע אֵילִם שְׁנָיִם  
kelima lembu-lembu-jantan sembilan domba-domba-jantan dua  
[H2549](#) [H6499](#) [H8672](#) [H8147](#)

כְּבָשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם :  
domba-domba berumur setahun empat belas tidak-bercacat  
[H3532](#) [H8141](#) [H0702](#) [H6240](#) [H8549](#)

Pada hari yang kelima: sembilan ekor lembu jantan, dua ekor domba jantan, empat belas ekor domba berumur setahun yang tidak bercela,

לְפָרִים	וְנֹסְכֵיהֶם	וּמִנְחָתָם	27
bagi-lembu-lembu-jantan	dan-korban-curahan-mereka	dan-korban-sajian-mereka	
<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>	

כַּמִּשְׁפָּט:	בְּמִסְפָּרָם	וְלִכְבָּשִׁים	לְאֵילִם
menurut-ketetapan	menurut-jumlah-mereka	dan-bagi-domba-domba	bagi-domba-domba-jantan
<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H3532</a>	

serta dengan korban sajiannya dan korban-korban curahannya, yakni untuk lembu-lembu jantan, untuk domba-domba jantan dan untuk domba-domba muda itu, menurut jumlah yang sesuai dengan peraturan;

הַתְּמִיד	עֹלֹת	מִלְבָּד	אֶחָד	חֲטָאת	וּשְׂעִיר	28
tetap	korban-bakaran	selain	satu	korban-penghapus-dosa	dan-kambing	
<a href="#">H8548</a>		<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0259</a>			

ס	וְנֹסְכָהּ:	וּמִנְחָתָהּ
(spasi)	dan-korban-curahnya	dan-korban-sajiannya
	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>

dan seekor kambing jantan sebagai korban penghapus dosa, selain dari korban bakaran yang tetap serta dengan korban sajiannya dan korban curahannya.

שְׁנַיִם	אֵילִם	שְׁמוֹנָה	פָּרִים	הַשְּׁשִׁי	וּבַיּוֹם	29
dua	domba-domba-jantan	delapan	lembu-lembu-jantan	keenam	dan-pada-hari	
<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H8083</a>	<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H8345</a>	<a href="#">H3117</a>	

תְּמִימִם:	עֶשְׂרִי	אַרְבָּעָה	שָׁנָה	בְּנֵי־	כְּבָשִׁים
tidak-bercacat	belas	empat	setahun	berumur	domba-domba
<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H8141</a>		<a href="#">H3532</a>

Pada hari yang keenam: delapan ekor lembu jantan, dua ekor domba jantan, empat belas ekor domba berumur setahun yang tidak bercela,

לְפָרִים	וְנֹסְכֵיהֶם	וּמִנְחָתָם	30
bagi-lembu-lembu-jantan	dan-korban-curahan-mereka	dan-korban-sajian-mereka	
<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>	

כַּמִּשְׁפָּט:	בְּמִסְפָּרָם	וְלִכְבָּשִׁים	לְאֵילִם
menurut-ketetapan	menurut-jumlah-mereka	dan-bagi-domba-domba	bagi-domba-domba-jantan
<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H3532</a>	

serta dengan korban sajiannya dan korban-korban curahannya, yakni untuk lembu-lembu jantan, untuk domba-domba jantan dan untuk domba-domba muda itu, menurut jumlah yang sesuai dengan peraturan;

הַתְּמִיד	עֹלֹת	מִלְבָּד	אֶחָד	חֲטָאת	וּשְׂעִיר	31
tetap	korban-bakaran	selain	satu	korban-penghapus-dosa	dan-kambing	
<a href="#">H8548</a>		<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0259</a>			

פ	וְנֹסְכֵיהֶּ:	מִנְחָתָהּ
(paragraf)	dan-korban-curahnya	korban-sajiannya
	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>

dan seekor kambing jantan sebagai korban penghapus dosa, selain dari korban bakaran yang tetap dengan korban sajiannya dan korban-korban curahannya.

שְׁנַיִם	אֵילִם	שִׁבְעָה	פָּרִים	הַשְּׁבִיעִי	וּבַיּוֹם	32
dua	domba-domba-jantan	tujuh	lembu-lembu-jantan	ketujuh	dan-pada-hari	
<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H3117</a>	

תְּמִימִם:	עֶשֶׂר	אַרְבָּעָה	שָׁנָה	בְּנֵי-	כִבְשִׁים
tidak-bercacat	belas	empat	setahun	berumur	domba-domba
<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H8141</a>		<a href="#">H3532</a>

Pada hari yang ketujuh: tujuh ekor lembu jantan, dua ekor domba jantan, empat belas ekor domba berumur setahun yang tidak bercela,

לְפָרִים	וְנֹסְכָהֶם	וּמִנְחָתָם	33
bagi-lembu-lembu-jantan	dan-korban-curahan-mereka	dan-korban-sajian-mereka	
<a href="#">H6499</a>	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>	

בְּמִסְפָּרָם	וּלְכִבְשִׁים	לְאֵילִם
menurut-jumlah-mereka	dan-bagi-domba-domba	bagi-domba-domba-jantan
<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H3532</a>	

כְּמִשְׁפָּטָם:  
menurut-ketetapan-mereka  
[H4941](#)

serta dengan korban sajiannya, dan korban-korban curahannya, yakni untuk lembu-lembu jantan, untuk domba-domba jantan dan untuk domba-domba muda itu, menurut jumlah yang sesuai dengan peraturannya;

הַתָּמִיד	עֹלֹת	מִלְבָּד	אֶחָד	חַטָּאת	וְשֵׁעִיר	34
tetap	korban-bakaran	selain	satu	korban-penghapus-dosa	dan-kambing	
<a href="#">H8548</a>		<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0259</a>			

פ	וְנֹסְכָה:	מִנְחָתָהּ
(paragraf)	dan-korban-curahnya	korban-sajiannya
	<a href="#">H5262</a>	<a href="#">H4503</a>

dan seekor kambing jantan sebagai korban penghapus dosa, selain dari korban bakaran yang tetap dengan korban sajiannya dan korban curahannya.

לֹא	עֲבָדָה	מְלָאכֶת	כָּל-	לָכֶם	תְּהִיָּה	עֲצֵרֶת	הַשְּׁמִינִי	בַּיּוֹם	35
tidak	berat	pekerjaan	semua	bagimu	adalah	perayaan-penutup	kedelapan	pada-hari	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H4399</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6116</a>	<a href="#">H8066</a>	<a href="#">H3117</a>	

תַּעֲשׂוּ:  
lakukan

Pada hari yang kedelapan haruslah kamu mengadakan perkumpulan raya, maka tidak boleh kamu melakukan sesuatu pekerjaan berat.

לִיהְנֶה	נִיחַחַ	רִיחַ	אִשָּׁה	עֹלָה	וְהִקְרַבְתֶּם	36
bagi-TUHAN	menyenangkan	bau	korban-api	korban-bakaran	dan-persembahkan	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5207</a>	<a href="#">H7381</a>	<a href="#">H0801</a>		<a href="#">H7126</a>	

שִׁבְעָה	שָׁנָה	בְּנֵי-	כִבְשִׁים	אֶחָד	אֵיל	אֶחָד	פָּר
tujuh	setahun	berumur	domba-domba	satu	domba-jantan	satu	lembu-jantan
<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H8141</a>		<a href="#">H3532</a>	<a href="#">H0259</a>		<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H6499</a>

תְּמִימִם:  
tidak-bercacat  
[H8549](#)

Pada waktu itu haruslah kamu mempersembahkan sebagai korban bakaran, sebagai korban api-apian yang baunya menyenangkan bagi TUHAN: seekor lembu jantan, seekor domba jantan, tujuh ekor domba berumur setahun yang tidak bercela,

לְאֵיל bagi-domba-jantan	לְפָר bagi-lembu-jantan <a href="#">H6499</a>	וְנִסְכֵיהֶם dan-korban-curahan-mereka <a href="#">H5262</a>	מִנְחָתָם korban-sajian-mereka <a href="#">H4503</a>	37
-----------------------------	---	--	--	----

כַּמִּשְׁפָּט: menurut-ketetapan <a href="#">H4941</a>	בְּמִסְפָּרָם menurut-jumlah-mereka <a href="#">H4557</a>	וְלִכְבָּשִׁים dan-bagi-domba-domba <a href="#">H3532</a>
--	---	---

dengan korban sajiannya dan korban-korban curahannya, yakni untuk lembu-lembu jantan, untuk domba-domba jantan dan untuk domba-domba muda itu, menurut jumlah yang sesuai dengan peraturan;

הַתָּמִיד tetap <a href="#">H8548</a>	עֹלֹת korban-bakaran	מִלְבָד selain <a href="#">H0905</a>	אֶחָד satu <a href="#">H0259</a>	חֲטָאת korban-penghapus-dosa	וְשֵׁעִיר dan-kambing	38
---	-------------------------	--	--	---------------------------------	--------------------------	----

וְנִסְכָּהּ: dan-korban-curahnya <a href="#">H5262</a>	וּמִנְחָתָהּ dan-korban-sajiannya <a href="#">H4503</a>
--	---

dan seekor kambing jantan sebagai korban penghapus dosa, selain dari korban bakaran yang tetap serta dengan korban sajiannya dan korban curahannya.

מִנְדָרֶיכֶם nazar-nazarmu <a href="#">H5088</a>	לְבָד selain <a href="#">H0905</a>	בְּמוֹעֲדֵיכֶם pada-perayaan-perayaanmu <a href="#">H4150</a>	לִיהוָה bagi-TUHAN <a href="#">H3068</a>	תַּעֲשׂוּ buatlah	אֵלֶּה inilah <a href="#">H0428</a>	39
--	--	---	--	----------------------	---	----

וּלְמִנְחָתֵיכֶם dan-untuk-korban-sajian-mu <a href="#">H4503</a>	לְעֹלֹתֵיכֶם untuk-korban-bakaran-mu	וְנִדְבָתֵיכֶם dan-persembahan-sukarela-mu <a href="#">H5071</a>
---	---	--

וּלְשִׁלְמֵיכֶם: dan-untuk-korban-keselamatan-mu <a href="#">H8002</a>	וּלְנִסְכֵיכֶם dan-untuk-korban-curahan-mu <a href="#">H5262</a>
--	--

Itulah semuanya yang harus kamu olah bagi TUHAN pada hari-hari rayamu sebagai korban-korban bakaranmu, korban-korban sajianmu, korban-korban curahanmu dan korban-korban keselamatanmu, selain dari korban-korban nazarmu dan korban-korban sukarelamu."

צִוָּה memerintah <a href="#">H6680</a>	אֲשֶׁר- yang	כְּכֹל sesuai-dengan-semua <a href="#">H3605</a>	יִשְׂרָאֵל Israel <a href="#">H3478</a>	בְּנֵי anak-anak	אֶל- kepada <a href="#">H0413</a>	מֹשֶׁה Musa <a href="#">H4872</a>	וַיֹּאמֶר dan-berkata <a href="#">H0559</a>	40
---	-----------------	--	---	---------------------	---	---	---	----

פ (paragraf)	מֹשֶׁה: Musa <a href="#">H4872</a>	אֶת- (objek) <a href="#">H0853</a>	יְהוָה TUHAN <a href="#">H3068</a>
-----------------	--	--	--

Lalu berbicaralah Musa kepada orang Israel sesuai dengan segala yang diperintahkan TUHAN kepada Musa.